

ZEILÖLVINARLO

ELFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	---	20 lei
12 hóra	---	60 lei
24 hóra	---	120 lei
36 hóra	---	240 lei

Felölös szerkesztő: EVIEN EUGEN

Szerkesztő: MOLNÁR SÁNDOR

Társadalmi hetilap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV:

Gross hírlapárada.

Megjelenik vasárnap

Egyes szám ára 3 lei.

A petrosenii városi tanács féléves munkája

Petroseni, Augustus 1.

Azt a róhamics fejlődés, amely Petrosenii a zslí völgyi bányák fejlődő képességével előre vitte csak most a haboru után látni meg valójában. Amíg a régi kis kaliberű és szűk mederben haladó köcsög vízgyűjtők és elővezetők azokat a képeket, amelyek a még csak pár év előtti Petrosenii és hoz előtti, csodálatosnak, mert a mai Petrosenii képeit annyit az utóbbi évtizedekben, hogy a régi világban az a fejlődéshez legelőbb huzat év kellett volna. Ami ma van, az sem az még amely egy modern és minden társadalmi és kulturális feladatok kielégülő városnak számíthat. De hol lehet ma még egy régi és nagyobb városban is ilyen haladásról beszélni? A haboru rengeteg ívetet és munkát elől meg és berzamas nyomaival pedig még ma is akadályozza az elmaradt ezer féle bajok gyógyítását. Ezzel a tényval igazában kell lenni minden embernek. A haboru után leronyolt, gazdasági viszonyok pedig megakadályozták azt, hogy az elmaradottakat az arra hivatottak valahogyan pótolhassák. A bizalmatlanság pedig amely a nagyközönség részéről is állig volt lekötődött, holott ez is egyik főakadálya volt annak hogy a rendes élet nem tudott megindulni a közigazgatás terén. Ilyen nehéz viszonyok közt áll Petrosenii közigazgatása is. Az ügyek akkor kezdtek egészítéssé válni, mikor a még közszeg élére Dr. Drágán G. került mint polgármester. Neki azonban óriási más elfoglaltság miatt is sok volt a munka. Jólismert és becsületes jellemre szomban mindig és minden tekintetben a lakosság érdeke volt és ezt emlékei is vette az egész város közönysége kiével nélkül. Dr. Micu Romulusnak városunk polgármesteri iörtén kinevezése a városi viszonyokban új helyzetet teremtett. Majd pedig a városi tanács megalakulása, később az állandó bizottság létesítése döntő lépéssel vitték a város az adminisztráció teljesége felé. A város összes ügyeit ki- szította a tanács megfelelő emberek kezébe és ennek egyik legfontosabb ügyosztálya élre a teknői osztály- nak az elv. Winklbach János vezérigazgatót nevezte ki.

Ezre a városi ügyosztály élre megfelelő ember nem is lehetett volna találni. Városunk utcai, vízvezet- kéi, piacér, stb. olyan elcsúszó állapokban voltak, hogy minden tekintetben szakembert kívánt meg és a fontos ügyosztály. A városi ügyek (járár) és költségek ügyek Jákob Péter tanácsos kezébe kerültek, aki ezeket hozzáértéssel látta. Végigohid és munkaközvetítés piaci feladatok Recean József. Mindezeknek az ügyos- tályoknak a feje pedig Dr. R. Micu polgármester, aki N. Oprea főjegyző régi tapasztalt közigazgatási tudásá- val együtt vezeti ma városunk ügyeit.

Az új városi tanácsnak és a polgármesternek ter- mészetesen első dolga volt aktiv pénzügyi helyzetet teremteni a város gazdaságkialakításában. Az évi költségvetés megállapítása után pedig hozzáfoglalt a városban nem csak a főutca megújításához, hanem a mellék utcák- nak járhatóvá tételéhez is. Anyon került javítás alá és ma már rendezett utcákká az új Petrosenii utca, valamint a város egyik új utcájának a megújulása Sr. Bálloir is. A Sr. Cloșca utca meghosszabbítása és kikövezése. A végigohid új javítása. A Mălaie (részen 4 év) hidbális- tása a felső mellék lakosság részére. A Mălaie ut uj- kövezése. A vízvezeték javítása. A temetőket be- kerítés és a marhavásártér áthelyezése és bekerítése. A Janza letelepíté felé vezető ut ujkövezése. A Sr. M. Vileazu utca javítása. Ezekről a Sr. A. Vileazu — most folyó kikövezése. A piac rendezése pedig egyé- ges barokk építészre szintén nagyobb összeget irány- zott elő a tanács. A köztisztaság is javultban van és a seprőn kívül a tanács egy locsoló kúszólékkel is be- állított, amely hirtve van a poros utcák felocsolási. Ezekben kívül rendezés felé való újápitésben valamint a Petritul ut kikövezésén is, amelynek árverése az el- múlt hó 26-án volt és az utak javítását Barcsy, Janza

és Muresan vállalkozók kapták meg. Így tehát a petri- lai lakói is megszabadulnak a borzalmas skringertől. Ezeknek a munkáknak az elvégzése azonban a „Petro- seni” társulat segítségével nélkül el sem képzelhetők. A társulat, mely a multban is hathatósan támogatta a város fejlődését a jelenben pedig készségesen slat min- den alkalommal annak segítségére.

Anyagilag hasznára volt városunknak az a segít- ség, amelyet Dr. Micu polgármester közbenjárására

Elhalasztották a bértárgyalást

Az elmúlt hét csütörtökön megkezdett bér- tárgyalást — amely az aradi munkálgymnési- tium képviselőjének jelenlétében kezdődött — elhalasztották. Értesítésünk szerint a tárgyalást főleg ezért kellett elhalasztani, mert a keltő formai okok hiányzottak a tárgyalás megkezdéséhez.

A „Principele Mircea”, anya- és gyermekvédő egyesület táncmulatsága

A Petroseni „Principele Mircea” anya- és gyermekvédő egyesület, — amely a „Petroseni” bányatelepi nem kevesebb mint ezeröt száz gyermekeket ápol, gondoz és az anyákunk utá- gaztatásán kívül anyk ségélyt is ad — e hó 7-én a Petrosenii-Munkáskaszinó összes he- lyiségében nagy táncmulatságot rendez mo- zikaelőadással egybekötve. A jólközönségre ren- dezett ünnepélyen részt vesz a román káth. enka- r is. Ezenkívül tombola, amerikai posta és szépségverseny teszik érdekessé a sikerülnek

Ceruzajegyzet

(Kicsi fiannak szemlén)

To még nem tudsz semmit. Gyenge kis szíved még csak dobogni tud. Kicsi lelked még nem övezte be semmi sem csak a veled szálított ártatlanság. Miért lenne ez máskép. A gyermekek azért és arra születnek, hogy amik el nem érik a szármányokat, a gyenge repülés korát, addig csak maradjanak boldo- gok. Jó, hogy es így van. Jó, hogy ti még ilyen piciny korokban nem ösmertek mást, csak a boldog, édes kacagást, amellyel elszá- lítottatok élre, jó apátok fejeiről is a gondot. Ti születtek, hogy mi, apátok és anyátok, ör- öködjünk felelettek. Ti születtek mert mi örö- möt és boldogságot keresünk bennetek és úgy éreztük, hogy mint apák azért álátok, hogy ti nektek jó ruhákat és szép életet legyén. Hányszor életem, amint gatyogó szővel fű- szel tit mellettem. Megnézem, kemény fűtár koponyáddal, magyar búszkeséggel és szép je- lemekkel teleroljál homlokodát. Elénezh leged és látom magam előtt az utokat, a végtelen görögnyög utakat amelyen mentt fogsz, ha majd szármágya ereszt apád.

Kicsi fiann.

Mesét nem mondok neked. Amiben apád él sok millió más szerény apákhoz, akik éppen úgy szeretik kicsi fiaikat, az ön nektek való. Mi kis fiann, egy borzalmas kain bélyeggel járunk egymás között, amelyet egy borzalmas dolog, egy hegyetlen véres négy esztendő si- tött homlokunkra. Hirtőru volt ez, véres em- bergyilkoló istentelen öldöklő harc, amelyben mi voltunk; a bűnnek, a vakoknak, az em- bertelenségnek az aljasabb szennyesei. Ideát- telték életünk dinamitos ládáknak és az el- leneséget mutatják meg eltörzstolt sidán képe-

Tátárescu volt belügyminiszter a város részére kiutalt és amelynek összege 300 ezer Lei.

Ezenkívül a város 300 ezer Leit adott segélykép- pen az iskolák részére.

Ime nagyjában egy hivatalos félsztendő munkja. Ilk és kötelesség, hogy a város lakossága is tudomást szerezzen róla. A szemünk előtt folyó városi gazdálko- dás és az elvégzett munka azt mutatja, hogy városunk lassan-lassan magához térve biztosan halad a fejlett városok nivója felé

ígérkező táncestélyt. Belépti-dj nincs, de felül- fizetések és adományok — tekintettel a nemes célra — köszönettel fogadtatnak. Kezdeté este 9 órakor.

A București Román Opera — Petroseniben

Művészileg értékes előadásban lesz része a Petroseni műértő közönységnek augusztus 10, 11 és 12-én. Ezen az estén ugyanis az opera kiváló művészei 3 híres operát fognak előadni a Munkáskaszinó nagytermében. Aug. 10-én a *Sevillai borbély*, 11-én *Don Pasquale* és 12-én pedig *Traviata* című operák kerülnek színpa- ra.

A társulat tagjai: Zvoianu-Lupescu, Rosina- Rusescu aszonnyok és Basiliu-Dumitrescu, Lu- pescu, Belcini és Carusi művészekből állanak. Jegyek elővételben 100, 80 és 60 Lei. Este a pénztárnál 140, 100 és 80 Lei.

Jegyek kaphatók Sinca titkárnál, a Jiul Culturalnál és Bumbesti D. ügyvédnél a Banca Parangul Regele Ferdinand utj helyiségében.

Kezdeté pont fél 9 órakor. Az előadáso- kon a társulat teljes zenekara fog részt venni.

ben és mi nem láttuk az darcától az embert. Ti már akkor is (ma 12 éve) voltatok, kicsi fiúk, akik nem láttátok és nem értettétek meg a hangszag trombitáját. Nem csoda. Mi sem értettük meg. Doboltunk és ordítottunk vesszéllet — mert nem értettük az életünket sem. Négy évig csúnlított. Értés meg jól. Négy esztendő minden percét arra áldoztuk, hogy mennél több ember pusztuljon el a halált hozó fegyverektől. Így tettünk mert így parancsolt a Sádán. Emberekülünk elcseszelt, elpusztult és szűvünkben már nem dobogott a jószág. Ismeretlen göbök, ismeretlen kezzebből, hűlték a halált ismeretlen apokra. Ismeretlen his fiuk apja küldte pusztulást, ismeretlen his fiuk apja. És a pusztulás után ismeretlen his fiuk maradtak árván. Ismeretlen élettel bir- kottak és soha többé nem látták azt aki nekik kenyeret keresett. Mondom, kicsi fiann, ezt láttuk. Voltunk már ugyan akkor is néhányan akik andorultunk a Sádán romboló, pusztító munkájáról, voltunk, de kezelnék néhéz bi- lincsebe verte az ismeretlen féreg és nem te- hettünk semmit. Mikor mégis a béke olajját szétvitte a fehér galamb, megörököltük kibe- kiliteni önmagunkat. Rossz emléket a haboru- nak elkergetjük magunktól és resztelt véres kezelnékel megpróbáltunk egymástól bocsdina- zni kért. Mily jól esett, mily lélek dolog volt megtalálni valakiben az embert. Bessét kezben emersz megcsúdlánk, hogy soha többé nem küldhetnek bennünket egymás ellen harcolni, mert embernek születünk. Sok ismeretlen kis fu, hogy akit a visszatért a visszatért. Tudja, hogy akit a visszatért, akitnek volt aki visszatért, majd jó puha buzakenyeret fog keresni kicsiny fiann.

Igy tett apád, ugy tett az apja, így tett

HIREK

A „Zsilvógyi Napló” hirdetői tarifa: Egy cm. terület díja egyszeri feladásnál 4 Lel, ötszöri feladásnál 350, egy negyedévre 3 Lel, egész évre 250. Reklámok 10 Lel, 100 szómá 8 Lel, 500 szómá 10 Lel. Első oldalon a hirdetés díja kétszeres. Nyilvános közgyűlési, hirdetőanyagok ára 15 Lel. — Apróhirdetés szavanként 4 Lel. Előfizetési díj: Egy évre 240, félre 120, egy negyedévre 60 Lel.

Lapunkat csak úgy tudjuk pontosan kézbesíteni, ha minden előfizetőnk pontosan beszerzi az előfizetési díjat.

Ujlisa meg térd előfizetését.

Sajtóport indítottak a bányamesterek a Románia Népszava egyik számában megjelent becslést sértő cikk miatt. A cikkben ugyanis az volt petroseni kőbányászok, hogy az itteni bányamesterek havonként nagyobb összeget fogadnak el a munkásoktól sáp emér. A zsilvógyi bányaművezetők és aknások az a kitétel a becsületükbe garolónak vették és a cikk szerzője ellen a dala törvényesnek becsület-sértési pert indítottak.

Köszönet. A Petroseni és Járás Ipartestület ezután mond hálás köszönetet mindazoknak, akik bármilyen adománnyal is hozzájárultak a 31. évi tári nyári munkások sikeréhez.

Értesítés. A Petroseni kőbányában fűrdőhelyre javítás miatt a hétig zárva lesz.

Táncokola megnyitása. Tisztelettel értesítem az igen tisztelt fiatalokat, hogy szeptember 14-én új táncokola kurzust nyitok a Schmidt-féle vendéglő termében, amely alkalommal a legújabb táncok körülméket betanításra. Tisztelettel Zaiger táncmester.

Cukrázda a főúton. A petroseni intelligens közönség régi kedves szórakozó és találkozó helye a Fehérvári úti cukrázda ismét megnyitotta üzletét, amely által városunk ismét gazdagabb lett egy díszes itteni helyiséggel, ahol a legjobban felszín és megfelelő kiszolgálásban részesül mindenki.

Eladó egy jókarban lévő szalon garillura. Értekezni: Elmencs 18.

Eladó egy jókarban lévő rövid keresztúros zongora. Értekezni a kiadóban.

Munkát kaphatnak a Bírui de pisarek (városi Munkásokvettől utján) 5 szakácson, 1 vasas, 5 cseléd, 40 alkalmi munkás Bumbegit és Banácsa.

Munkát keresz kereskedő tanuló. Zongora tanítást szeptember elejétől vállal, előjegyzéseket aug. 15-ig elfogad. Cim a kiadóban.

Rendkívüli alkalmi vétel! Egy komplett borbélyberendezés félárban kapható készpénzzel ellenében. Érdeklődni a kiadóhivatalban lehet.

A város legistább levoágóval bíró helyen a főút mellett magánházban kiadó 2 szoba és konyha. Cim megúdíható HERZ Gólyudrában Petroseni.

Butorozott szoba magánházban külön bejárattal kellemes nyugodt helyen főút mellett jutányos árral kiadó. Cim megúdíható: Gólyudrában Petroseni.

Eladó egy ház a Strada Regele Ferdinand (főúton) mely áll 11 lakosbából, 2 üzleti helyiség, pince és melléképületeiből. Értekezni lehet Muntean T. nyomdászán Petroseniben.

A legújabb menirend kapható a Gróss hirdapárdában.

Eladó a Malásban 2 ház. Értekezni lehet a Gróss hirdapárdában.

Eladó egy teljes 18 kötet Pallas lexikon a Gróss hirdapárdában.

2 jó házból való flu tanulóknak felvételt.

Jodnouis fényképszéknél, Petroseni.

Kérem. Az Iparoskór ezután is kéri a t. tagokat és a n. é. közönséget, hogy felesleges könyveiket a kórnek adományozni sziveskedjenek.

Szerkesztői üzenet

Dobilit Viktor Petroseni. Szerkesztőnkre szőrt rágalomkért On ellen a becsületértésért pert megindított. Egyben pedig azokat is akik lapunk ellen agyallták és ezzel nekünk anyagi kárt okoztak 30 ezer Lel kártérítésre ítélték pereltek.

SPORT

A Camp győzelmei a temesvári országos atlétikai versenyen.

A Temesváron e hó 1-én rendezett országos atlétikai versenyen a Camp is képviseltette magát és nagy sikerrel eredményein kívül Dávid által 2 országos rekordot is sikerült beállítani. Az eredmények egyébként a következők:

Discosúlyos: 1 Dávid 4550 országos rekord. 3 Spolarich 3861 (Vulcan). Súlydobás: 1 Dávid 1406 országos rekord. 1500 m. 1 Szilágyi 427. 8. p. 3 Cioban. Rúdugrás. 1 Barabás (Minerul) 313. Olimpiai staféta. 2. Camp. Kalapácsvetés. 2 Dávid 2970. 800 m. 1 Szilágyi 2:13 p. 10 ezer m. 1 Cioban 35:51. 400 m. 3 Agoston, 400 m. gál. 3 Benedek. 400 m. 3 Péterly. 5000 m. 1 Cioban 17:50. 3 Benedek.

A Camp 6. első, 2 második és 5 harmadik díjat nyert összesen.

A Camp vezetősége gondoskodott róla, hogy a magas belépő díjat fizető magánosoknak magánosoknak megfelelő ülőhelyiség álljon rendelkezésére.

A Munkásmozgó világsora:

Rugatus 15, 16 és 17-én világszerte: Pom-pel utolsó napja. 12 lelvasnos hatalmas film amely a régi trégédia mutatja be a nőknékn. Nyda, Yone, Julia, Glaucus, Arabces, Calenus, Maria Korda, Bernhardt Götzke, E. Ohione, Lucia Maris és Michael Varkonyival a főszerepben.

Rugatus 18 és 19-én: X Hercegnő.

Rugatus 21 és 22-én: Kelet királyi. 6. lelvasnos film. Priscilla Deamnal a főszerepben.

Rugatus 24 és 25-én eredeti felvételekkel a helyszínen: Felvezéskészülékkel a világ körül. A nagyzerű filmen elvonulnak szeméink előtt a kellett világégrekné legeszebb tájai.

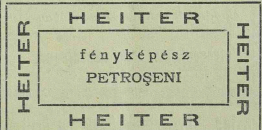
Rugatus 27, 28 és 29-én: Az Opera fantomja. Gaston Lux regénye után. Színes film Norma Kerrivel a főszerepben.

Rugatus 31 és szeptember 1-én: A kis Robinson Crusoe. Jack Cooginall a főszerepben.

Ha Opera fantomja és a Pom-pel utolsó napja filmreke a jegyek már augusztus 10-étől kaphatók és társulati alkalmassalok részére 10 Lel, míg magánosok 25 Lelt fizetnek egy jegyért.

Eladó Lupeniben a Gárdos-féle fiók üzlet. Áru átvétele nem kötelező. Értekezni lehet Gárdosnál — Petroseniben.

Tudomásl! Az „Esperanto” tanfolyam helyisége már nem az Iparoskórban van, hanem a Társulati Kórház utcai református iskolában. Tagok felvételek!



A legjobb hirdetői orgánnum a Zsilvógyi Napló



A legelsőből egészségügyi tanács által 1815—1925 sz. slati engedélyzve. Évezredes műveltségű bíró népek tünnek el, de megfigyelések és tapasztalatok tudva őket, napjainkban is hasznunkra vannak. A legújabb időktől használt gyógynövények ma is a szenvedő emberiség javát szolgálják mint a Professor

Dr. Páter-féle legújabb gyógyteák.

Arteriosklerosis-elleni tea

Legkínzóbb hatású szer az arteriosklerosis (érelmeszesedés) összes tünet ellen. Az 50 évet betöltött egyéneknek használati szükséges, a 35—40 éveseknél már ajánlatos. Megszünteti az öregedéssel kelemelődő tünetet, növeli a szervezet ellenálló képességét és visszaadja annak frissességét és rugalmasságát.

Köszvény- és rheuma elleni tea
enyhíti és gyógyítja az összes köszvényes és rheumás izom és ízületi fájdalmakat.

Gyomor-tea

kiünő gyógyító hatást fejt ki úgy könnyebb természetű gyomorrendellenességgel, mint heveny és krónikus gyomorhurutokkal. Rendezi az emésztési zavarokat és megszünteti a gyomoridegességet.

Epekő-tea

Epekőbántalmaknál számtalan esetben legjobb eredménnyel használt biztos és gyors hatású kilejő szer.

Idegesség elleni tea

Egy teljesen ártalmatlan kiünő és felülmuhatatlan hatású kilejő szer álmalanság ellen. Megnyugtató és erősíti a kimerült idegeket.

A Professor dr. Páter-féle gyógyteák

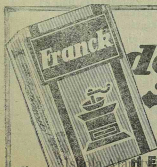
tekercs- és dobozcsomagolásban vannak forgalomban. Csak rövidbebb szükségletnél vegye a kis tekercscsomagolást, hosszabb használatnál mint előnyösebb, a dobozcsomagolás ajánlatos (3 1/2 szerez tartalom, 20% os ármegetkárítás).

A Prof. dr. Páter teák valamennyi gyógyszertárban és drogeriában kaphatók. Ha beszerzése nehézségbe ütközne, úgy forduljanak lehatalkunkhoz:

CSILLAG GYÓGYSZERTÁR

BRASOV, Hosszu-utca 14.

Kérjenek ingyen ismertető-könyveskét, Vezérképviselő: AMPHORA R. T., BRASOV.



Mivel a régi Franck-dobozunkat sokan megrévesztésig utánozták; ezután a

dobozos Valódi Franckot csak ezen új csomagolásban szállítjuk

Váltatluk a felelőseget azért, hogy az új csomagolás az eddigi közkezevelt elsőrangú Franck-kávé-pótlékot tartalmazza.

HEINRICH FRANCK FÖHNLE & A. BUCUREȘTI, ROMANIA.

A közönség által elismert legjobb sörmárkák:

a kolozsvári **CZELL** sörfőzde

„**URSUS**” világos

„**HERCULES**” barna különleges sőrei

Mindenütt kaphatók!

Cassa de Păstrare

S. pe A. Petroșeni

Petroșeni-i takarékpénztár Rt.

TELEFON
26 és 40

TELEFON
26 és 40

Foglalkozik a banküzlet összes ágazataival.

Részvénytőke és tartalékok
Lei 6,500.000.

Betétállománya L. 28,000.000

Fiók: Lupeni-ben.

Steaua României

román biztosító társaság București

Civilit és legújabbakban feltételek mellett bányászati és bányászati.

Alapítók és tartalék alapok 1924 végén
42.000.000 (42 millió Lei)

Főigazgatóság Petroșeni-ben

Sírdra Regele Ferdinand 54. (volt Fehér-féle udvar).

Tűzifa házhoz szállítva

„**ARBOR**”
DEPOZIT DE LEMNE
FARAKTÁR

Str. Prinț. Nicolae (Mátyás u.) 6.
Telefon 41.

Gyűjtőfa kötegekben

Építési anyag

Kitűnő borok

és mindenféle italok kaphatók
a Munkáskaszinó vendéglőben

Minden kívánsága teljesül, ha a

„**Turul**”

cipőgyár petroșeni fiókjában
szerzi be cipő szükségletét.

Lerakat Str. Reg. Ferdinand.

**Legújabb tavaszi cipő-
ujdonságok már kap-
hatók a**

Derby

cipőruház petroșeni lerakatlában.

Petroșeni, Str. Regele Ferdinand.
(Junger ház).

Uzina Electrică Societate pe Acții
Petroșeni.

Anyagraktára:

tart mindenemű magas és alacsony
feszültségű szerelési anyagokat.
Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek
a legújanyosabb áron.

Részleggyára:

használt részleteket és ráspolyokat
bármily mennyiségben a legrovidebb
időn belül újravág.

Új részletek és ráspolyok állandó raktára.

Javítóműhelye:

állandó mindenemű esztétikus és lakatos munkát.

Grossmann Testvérek

Fa- és építési anyagok raktára
PETROȘENI.

Telef. No. 62.

Telef. No. 62.

**Állandóan raktáron és a legolcsóbb
árakon kaphatók:**

Mindenemű faanyag.

Fali téglák

Mész.

Cement.

Tetőcserép.

„Eternit”-pala.

Fedél- és elszigetelő lemezek.

Gipsz, nádfonat, cementlapok, márvány,
dara, vakolati köpor, asfalt mastic,
Bitumen stb.

(27-30)

Legfinomabb és legillatosabb kölnivíz

parfüm, mindenemű cosmeticai
és drogua cikkek a legolcsóbban

csakis a

„**Kigyó**” drogueriában
kaphatók.

Értesítés

Tisztelettel értesítjük a n. e. közönséget, hogy
fehérnemű készítő műhelyünkben készitünk házi-
lag mindeneműt.

f e h e r n e m ű t

a legesztetűbb kivittől a legfinomabbig.

Megrendelésüket elfogad és megbízásból fel-
vesz Lupeni-ből L. B. Weiss, Valcából, Sach-
man Herman és Petroșeni-ben a műhely.

Kérésen fel és győződjen meg személyesen
áruim tartósságáról.

Tisztelettel

Goldberger

fehérnemű műhelye.

Petroșeni, Str. Mihail Viteazul No. 1.
(Róm kath. templommal szemben) Pálinka épület.

Kelmefestés és vegytisztítás

Vegyjel festek és tisztítok min-
den kibomlás nélküli selyemszövetet,
delén, karlon és minden itt fel-
nem sorolt ruhaneműt.
Gyapjából házilag költői ruhát,
vagy molnázott bármilyen színben
a legújanyosabb árban.

Gyászruhák festése 24 óra alatt.

Férfi ruhák tisztítás és vasalás rövid
idő alatt legolcsóbb árban.

Hirsch Rudolf

kelmefestő és vegytisztító
Str. A. Stanca Nr. 12 (volt Vasut-u.)

Akezek, lábak és a hónalj

erős és kellemetlen izzadási ellen a

RAPIDOL

Izzadási elleni szer azonnal használni.

Illat kellemes, használati kényelmes.

Egy üveg ára 45” lej.

Kapható minden gyógyszerárban és
drogueriában.

Postán szállítja utánvétellel, díjmentesen
(1 üveg ára 50” lej, 2 üveg 90” lej,
3 üveg 130” lej)

Farmax Bravov,

Postaiak 53.

Vezérképviselet:

AMPHORA R. T. Brassó.